

Европейская Комиссия



БЮЛЛЕТЕНЬ ИКЦ, N 1 (2004)

**МЕЖДУНАРОДНОЕ  
НАУЧНОЕ  
СОТРУДНИЧЕСТВО  
В ШЕСТОЙ РАМОЧНОЙ  
ПРОГРАММЕ  
ЕВРОПЕЙСКОГО  
СОЮЗА**



Информационно-консультационный  
центр по Шестой Рамочной Программе  
в Центральной Азии

<b>БЮЛЛЕТЕНЬ</b>	<b>Информационно-консультационного центра по 6РП Европейской Комиссии в Центральной Азии</b>	№ 1 (2004)
------------------	--	------------

Основным направлением деятельности ИКЦ является преодоление изоляции ученых Центральной Азии от европейской науки и вовлечение их в научно-техническое сотрудничество с европейскими странами в контексте задач Шестой Рамочной программы (6РП).

В бюллетени ИКЦ публикуются все новые объявления о конкурсах 6РП, ИНТАС, а также информационные материалы, которые помогут в составлении и подаче заявки на конкурсы.

Подписаться на почтовую рассылку бюллетеня ИКЦ можно послав на адрес [info@icwc-aral.uz](mailto:info@icwc-aral.uz) письмо с темой «subscription icc».

Все информационные материалы доступны на веб-сайте проекта [www.fp6.cawater-info.net](http://www.fp6.cawater-info.net)

## СОДЕРЖАНИЕ

ШЕСТАЯ РАМОЧНАЯ ПРОГРАММА 2002-2006 .....	3
Международное сотрудничество .....	6
РАБОЧАЯ ПРОГРАММА НА 2004 ГОД (SP1-10) СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ В ПОДДЕРЖКУ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА (INCO).....	8
D. Россия и другие страны СНГ .....	10
Информация по конкурсам.....	12

## **ШЕСТАЯ РАМОЧНАЯ ПРОГРАММА 2002-2006**

В ноябре 2002 года в Брюсселе стартовала Шестая Рамочная программа (РП6) научных исследований и технологического развития Европейского Союза (ЕС). Эта программа рассчитана на пятилетний период, при этом последний год предыдущей Рамочной программы и первый год последующей совпадают. Шестая Рамочная программа 2002-2006 гг. полностью вступила в действие с 1 января 2003 г. Главной целью РП6 должно стать научно-техническое и инновационно-промышленное развитие ЕС.

РП6 является основным инструментом, используемым ЕС для финансирования исследований в Европе. Несмотря на то, что европейские исследовательские центры имеют хорошую репутацию в мире, они рассредоточены по континенту и подчас разделены организационно, финансово, информационно и т.д. и сейчас настало время построения интеграционной структуры в области научных исследований, аналогичной интеграции достигнутой в области экономики. Эта структура и получила название Европейского научного пространства (ЕНП) и призвана перегруппировать все усилия Европейского сообщества с целью улучшения координации исследовательской деятельности и сближения национальных политик в области науки и развития технологий на общеевропейском и национальном уровнях. Реализация концепции строительства ЕНП позволит преодолеть отставание европейских стран от США и Японии в плане инвестиций в научно-техническое развитие.

### **В чем заключаются основные цели РП6?**

- создание единого европейского научного пространства;
- достижение европейского научного превосходства;
- интеграция европейской науки на всех уровнях - локальном, региональном, национальном и международном.

### **Каков общий бюджет и как он будет распределяться?**

Бюджет РП6 составляет 17,5 млрд евро, что на 17 процентов больше бюджета предыдущей рамочной программы. Это около 4% от общего бюджета ЕС (2001 г.) и 5,4% общего финансирования невоенных исследований в Европе. 7% от этой суммы (1,23 млрд евро) будет израсходовано на ядерные исследования в рамках программы ЕВРАТОМ.

Работы по программам ЕС пойдут по трем направлениям: концентрация и интеграция научных исследований стран ЕС (13,285 млрд евро); создание структуры ЕНП (2,655 млрд евро); укрепление основ ЕНП (330 млрд евро).

### **Кто может обращаться за поддержкой ЕС?**

Любое юридическое лицо, учрежденное в соответствии с национальным, международным законодательством или законодательством ЕС, может обратиться за поддержкой и получить ее. На практике это означает, что университеты, исследовательские институты, малые, средние предприятия и крупные компании имеют равные права, также как и потенциальные пользователи технологий и их приложений. Разумеется, все они должны соответствовать основным требованиям участия в конкурсах. Следует отметить, что ассоциированные страны-кандидаты приравнены теперь к полноправным странам-членам ЕС.

Государства СНГ получают полное право участвовать во всех направлениях РП6.

Условия финансирования едины для всех. Основа реализации проектов РП6 - софинансирование. Международный консорциум исполнителей получит от ЕК только часть суммы на

реализацию проекта. Доля финансирования зависит от инструмента, выбранного для реализации проекта, и от того, «для какой группы стран» - членов и кандидатов в члены ЕС, ассоциированных государств или так называемых «третьих» стран» - она предназначена.

В основу структуры Шестой рамочной программы научных исследований и технологического развития Евросоюза на 2002-2006 годы положены три основные группы задач:

- концентрация и интеграция научных исследований стран ЕС (13,285 млрд евро);
- создание структуры единого Европейского научного пространства (2,655 млрд евро);
- укрепление единого Европейского научного пространства (330 млн евро).

Каждая из этих трех групп, в свою очередь, имеет внутренне деление. Представленная ниже таблица поможет лучше представить структуру РП6.

<b>Концентрация и интеграция научных исследований стран ЕС</b>								
<i>Приоритетные тематические направления</i>				<i>Специальные направления, включающие расширенный спектр научных исследований</i>				
Науки о жизни, геномика и биотехнологии для здравоохранения	Развитие информационных технологий в интересах общества	Нанотехнологии и нанонаука, многофункциональные материалы, новые устройства и производственные процессы	Аэрокосмос	Безопасность и качество продуктов питания	Устойчивое развитие, глобальное изменение климата и экосистемы	Население и вопросы управления в обществе основанном на знаниях	Содействие эффективной научно-технической политике ЕС	Научные исследования, отвечающие современным требованиям перспективного характера
							Научные исследования с привлечением малых и средних предприятий	
							Специальные меры по расширению и укреплению международного сотрудничества	
<b>Создание структуры Европейского научного пространства</b>				<b>Укрепление Европейского научного пространства</b>				
Научные исследования и инновации	Кадровые ресурсы и мобильность	Научно-исследовательские инфраструктуры	Наука и общество	Поддержка координации различных направлений деятельности	Согласованная разработка направлений политики в сфере научных исследований и инноваций в Европе			

### **Конкурсы Шестой рамочной программы ЕС 2002-2006 гг.**

Европейская комиссия публикует объявления о конкурсах РП6 в «Официальном журнале» ЕС (<http://europa.eu.int/eur-lex/en/oj/index.html>) и на соответствующих веб-сайтах Еврокомиссии ([http://europa.eu.int/comm/research/fp6/index\\_en.html](http://europa.eu.int/comm/research/fp6/index_en.html)). Обычный срок для подачи конкурсных заявок - не менее трех месяцев. После оценки независимыми экспертами Комиссия составляет итоговый список проектов для финансирования.

Список объявленных конкурсов и информационные пакеты по каждому из них можно получить на <http://fp6.cordis.lu/fp6/calls.cfm>.

Информационные пакеты включают:

- полный текст объявления о конкурсе, в котором описаны условия всех конкурсов (тематика, бюджет, инструменты проектов, сроки подачи заявок, требования к консорциуму и критерии оценки);
- текст объявления данного конкурса;
- список опечаток;
- рабочие программы конкретных тематических программ и описания требований к типам проектов;
- краткое описание РП6;
- инструкции для заявителей по подготовке и подаче проекта.

Рекомендуется ознакомиться с выражениями заинтересованности (Expressions of Interest), [http://eoi.cordis.lu/search\\_form.cfm](http://eoi.cordis.lu/search_form.cfm) поступившими по различным тематическим направлениям.

Европейская комиссия приветствует подачу заявок в электронном виде. [EPSS](#) - это специальное программное обеспечение для онлайн-подготовки заявки и электронные заявочные формы.

### **Инструменты реализации РП6.**

Все проекты по РП6 должны выполняться с использованием различных «инструментов реализации». Применение различных инструментов по той или иной научной тематике оговаривается в объявлениях об открытии конкурсов). Заявки, подаваемые на конкурс, должны отвечать требованиям, выбранного механизма.

В РП6 будут использоваться как традиционные инструменты реализации, так и новые, специально разработанные для РП6.

### **К новым инструментам относятся:**

- Интеграционные проекты (Integrated Projects - IP);
- Сети компетенций (Network of Excellence - NoE);
- Статья 169, предусматривающая совместную реализацию национальных программ государств-членов ЕС и ассоциированных стран (Article 169).

### **Традиционные механизмы:**

- Специальные целевые научно-исследовательские проекты (Specific targeted research projects - STREP);
- Координирующая деятельность (Coordination Actions - CA);
- Специальные меры поддержки (Specific Support Actions - SSA);
- Спецпроекты для малых и средних предприятий (Specific projects for SME)
- Развитие исследовательских инфраструктур (Specific Actions for promote research infrastructure);
- Программы международного сотрудничества и стипендии Марии Кюри для обучения, мобильности и повышения уровня профессионализма в европейских исследованиях (Marie Curie actions mobility, training and excellence recognition).

## Международное сотрудничество

В отличие от предыдущих рамочных программ ЕС Шестая рамочная программа предполагает гораздо большую ее открытость для участия "не-европейских" исследовательских коллективов. За годы, предшествующие РП6, Европейская Комиссия заключила немало соглашений о сотрудничестве с так называемыми третьими странами. Кроме того, опыт международного сотрудничества свидетельствует о том, что открытость и тесное взаимодействие в глобальном масштабе помогают обогатить европейское исследовательское сообщество, обеспечить конкурентоспособность полученных результатов на мировом уровне и, благодаря этому, с большим эффектом достигать политических, экономических и социальных целей, поставленных перед FP6.

По сравнению с предыдущей рамочной программой ЕС, главным нововведением РП6, которое напрямую касается исследователей из стран СНГ, стало то, что для финансирования участия исследовательских коллективов из этих стран в реализации проектов по тематическим приоритетам создан специальный фонд и точно определены правила участия. Кроме того, сохраняется традиционный инструмент кооперации - мероприятия в области международного сотрудничества - преемник хорошо знакомой по прошлым годам программы INCO.

Объем финансирования, выделенный ЕС для участия третьих стран в РП6, определен в рамках средств, зарезервированных на международное сотрудничество, и составляет 600 млн евро. Из этой суммы 315 млн евро – бюджет на специальные мероприятия по поддержке международного сотрудничества с развивающимися странами, странами Средиземноморья (в том числе Западными Балканами), странами СНГ. Остальная часть в размере 285 млн евро – бюджет для участия этих стран в «Приоритетных тематических направлениях» РП6 и в программе «Специальные направления, охватывающие широкий спектр научных исследований».

В европейские консорциумы, реализующие проекты в рамках тематических приоритетов, участники из стран СНГ могут войти на разных стадиях выполнения проекта (как при его запуске, так и в ходе реализации) и в различных юридических статусах. Основным путем, благодаря которому можно попасть в европейский исследовательский консорциум, - установление связи с партнерами в Европе. Для этого необходимо не только иметь доступ к информации о формируемых консорциумах или реализуемых проектах, но и уметь эффективно показать собственные научно-исследовательские результаты и достижения. Есть немало путей, способов и инструментов, которые помогут найти зарубежных партнеров и установить с ними тесные связи. Например, сеть национальных контактных и информационных точек. Первые действуют в европейских странах, вторые - в государствах СНГ. Узнать адреса уже созданных НИР можно на сайте [http://www.intas.be/ININ/ININ\\_home\\_bis.htm](http://www.intas.be/ININ/ININ_home_bis.htm)

При реализации программы международного сотрудничества в рамках РП6 предполагается применять и традиционные механизмы. Например, конкурсы заявок (Calls for proposals), которые будут публиковаться официально на сервере CORDIS (<http://www.cordis.lu>). Для каждой группы стран, которые могут принимать участие в программе, сформулированы собственные тематические приоритеты. Для стран СНГ главными приоритетами остаются: охрана окружающей среды, здравоохранение, регулирование системы промышленного производства.

Информация о категориях стран, которые могут принимать участие в FP6, и условиях их работы приведена в таблице ниже. Вот каковы возможности участия исследователей в тематических приоритетах в зависимости от их родной страны:

<b>Страна, где участник зарегистрирован</b>	<b>Участие</b>	<b>Финансирование</b>
Европейский Союз	Без ограничений	Без ограничений
Ассоциированные страны - кандидаты на вступление в ЕС	Без ограничений	Без ограничений
Другие ассоциированные страны	Без ограничений	Без ограничений
Россия, СНГ, Средиземноморские страны и развивающиеся страны	Без ограничений сверх минимального количества участников	В рамках бюджета, отпущенного на международное сотрудничество в контексте тематических приоритетов
Другие третьи страны, заключившие кооперационные соглашения	Без ограничений сверх минимального количества участников	Если финансовое участие ЕС необходимо и предусмотрено Рабочей программой
Другие третьи страны	Если участие предусмотрено и необходимо для реализации проекта	Если финансовое участие ЕС предусмотрено или крайне необходимо для выполнения проекта
Другие международные организации	Без ограничений сверх минимального количества участников	Если финансовое участие ЕС предусмотрено в Рабочей программе или крайне необходимо для реализации проекта

Подробнее о программе международного сотрудничества см. на сайте <http://www.cordis.lu/fp6/inco.htm>

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА НА 2004 ГОД (SP1-10)**

### **СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ В ПОДДЕРЖКУ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА (INCO)<sup>1</sup>**

#### **Введение**

Международное сотрудничество в проведении исследований и развитии технологий (Research and technology development - RTD) является важным аспектом Шестой Рамочной программы. Оно будет развиваться посредством трех взаимодополняющих направлений:

а) Аспект международного сотрудничества, включен в деятельность по каждому тематическому приоритету программы "Интеграция и укрепление Европейского научного пространства", а также в "Специальную деятельность, охватывающую расширенный спектр научных исследований". Это позволит европейскому исследовательскому сообществу извлечь пользу из знаний и опыта третьих стран и организаций через участие исследователей, групп и организаций из этих стран в проектах по различным тематическим областям.

б) Специализированные работы в рамках международного сотрудничества (далее именуемые INCO), которые относятся к отдельным группам стран или регионам и не затрагиваются другими тематическими работами программы "Интеграция и укрепление ЕНП". Эти специальные работы в рамках международного сотрудничества, в частности, окажут поддержку внешним связям Сообщества и разработке политики помощи, включая борьбу с бедностью, Водную Инициативу ЕС и обязательства, принятые в связи с Целями Развития Тысячелетия. Сюда вовлекаются следующие группы третьих стран:

- развивающиеся страны;
- страны бассейна Средиземного моря;
- Западно-Балканские страны;
- Россия и остальные страны СНГ.

в) Комплекс действий в поддержку международной мобильности исследователей в рамках программы "Структуризация ЕНП". С целью дальнейшего укрепления человеческого потенциала для европейских исследований и развития взаимовыгодного сотрудничества в области исследований между Европой и третьими странами, эти работы нацелены на привлечение исследователей из третьих стран и развития тренинга, предоставляемого европейскими исследователями, за рубежом.

В данной рабочей программе описываются работы, которые будут предприняты в выделенном множестве мероприятий международного сотрудничества (б), в рамках программы "Интеграция и укрепление ЕНП". Во всех этих работах будут учитываться такие фундаментальные перекрестные вопросы, как проблема равенства между мужчинами и женщинами, этика, экологическая и экономическая устойчивость и социальное равенство.

#### **Цели, структура и общий подход**

---

<sup>1</sup> Специальная программа по развитию и демонстрации исследований и технологий: "Интеграция и укрепление Европейской исследовательской области".

Общая цель деятельности по международному сотрудничеству, выполняемой в рамках РПб состоит в открытии Европейского научного пространства для всего мира. Эта деятельность сосредоточена на взаимовыгодных работах Сообщества и стран-членов ЕС, с одной стороны, и целевых стран INCO и остальных третьих стран, с другой.

Поэтому важно, чтобы право собственности на знания и технологии, разработанные в сотрудничестве в рамках данной деятельности Рамочной программы, распределялось на справедливой основе и активно использовалось для продвижения и вклада в создание знаний и экспертизы как основы для усовершенствования стратегий регионального сотрудничества, выработку концепций, нацеленных на устойчивое развитие и обеспечение социальных инноваций. Связи с образованием, тренингом, внедренческими организациями, местным правительством и другими соответствующими институтами и процессами активно поощряются с точки зрения обеспечения наивысшего позитивного воздействия, возможного в развивающихся странах и других странах-партнерах. Социальные аспекты, такие как роли мужчин и женщин, этика и социальное равенство должны быть затронуты надлежащим образом для обеспечения подобного воздействия.

Деятельность (а) имеет следующие цели:

- помочь европейским исследователям, предпринимателям и научно-исследовательским организациям в ЕС и странах, ассоциированных с Рамочной Программой, получить доступ к знаниям и экспертизе по всему миру;
- помочь в обеспечении участия Европы в научно-исследовательских инициативах, проводимых на международном уровне для того, чтобы раздвинуть границы знаний или помочь разрешить основные глобальные проблемы, например в отношении здравоохранения и окружающей среды;

Деятельность (б) имеет следующие цели:

- оказать поддержку в научно-технической области выполнению внешней политики Сообщества и развитию политики помощи и укрепить, развить и консолидировать научно-исследовательские системы наших стран-партнеров как средство укрепления сотрудничества.

Исследования должны способствовать решению конкретных проблем, с которыми столкнулись третьи страны, посредством справедливого сотрудничества.

Гарантируются разнообразные цели и подходы для адаптации к особому характеру и нуждам разных регионов мира, заинтересованных в данных специальных мероприятиях в поддержку международного сотрудничества.

### Техническое содержание

Сотрудничество в проведении исследований и развитии технологий в тематических работах будет предпринято посредством Специальных целевых научно-исследовательских проектов (STREP) и Координирующей деятельности (CA) в соответствии с последующими заявками-предложениями. **Специальные меры поддержки (SSA) будут постоянно открыты для всех тематических областей и для всех целевых регионов INCO.** Общая цель и конкретные цели SSA описаны в общем введении SP1. В рамках INCO, SSA будут преимущественно предназначены для подготовки будущих работ RTD и расширения участия третьих стран в тематических приоритетах Шестой рамочной программы в соответствии с правилами участия.

## **D. Россия и другие страны СНГ**

### Цели и метод

- повысить их исследовательский потенциал,
- затронуть проблемы обоюдного интереса (например, здравоохранение и экологическая безопасность, связанная с промышленными изменениями). Вопросы равенства мужчин и женщин, этики и безопасности будут также приниматься во внимание при ассоциировании с предметом.

Работы INCO нацелены на усиление координации и взаимодополняемости с работами, выполняемыми в рамках программы ТАСИС и других релевантных инструментов.

В рамках Специальных мероприятий в поддержку международного сотрудничества (глава 10 рабочей программы по "Интегрированию и фокусированию исследований Сообщества) совместные работы с Россией и другими странами СНГ будут выполняться через специальные конкурсы INCO и посредством финансовой поддержки работ ИНТАС.

### *Специальные конкурсы INCO*

Конкурс 2004 года для STREP и CA охватывает следующие области.

#### **D.1. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

Управление экологическими рисками, связанными с антропогенными изменениями, промышленными, сельскохозяйственными и военными отходами (исключая отходы ядерных силовых установок и радиацию), включая риски для почвы, воды, воздуха и пищевой цепи и возможные меры по исправлению.

#### **D.2. РЕГУЛИРОВАНИЕ СИСТЕМЫ ПРОМЫШЛЕННОГО ПРОИЗВОДСТВА И КОММУНИКАЦИЙ**

Социально-экономическое исследование, сосредоточенное на промышленном реструктурировании и цивилизованном переходе к рыночной экономике (включая использование интеллектуальной собственности, рыночные исследования, передача технологии, лучшие методы управления, сертификация).

#### **D.3. ОХРАНА ЗДОРОВЬЯ**

Эпидемиологические и демографические исследования долгосрочных тенденций изменения здоровья населения как последствия социально-экономических перемен, включая проблемы со здоровьем, вызванные образом жизни. Результаты исследований должны быть релевантными в отношении политики развития;

Развитие здравоохранения и деятельности по улучшению здоровья (например в репродуктивном здоровье, здоровье молодых, осведомленность о здоровье, наркомания и т.д.).

Специальные меры поддержки (SSA) с двумя ежегодными датами объявления о конкурсах охватывают все вышеупомянутые тематические области.

### 10.3.2 Многосторонняя координация национальных стратегий и работ по развитию научных исследований и технологий

#### Е. Усиление координации с другими иностранными стратегиями и определение приоритетов исследований

Приоритеты исследований для специальных мероприятий в поддержку международного сотрудничества определяются в соответствии с интересами и целями партнерства между Сообществом и группой заинтересованных стран, а также их конкретными экономическими и социальными нуждами.

- Цели и метод

Работы данной тематики имеют следующие цели:

- поддержка внешних отношений, включая политику развития Сообщества;
- усиление координации и взаимодополняемости работ, выполняемых посредством иностранных стратегий Сообщества (MEDA, TACIS, EDF, ALA);
- поддержка отдельных совместных работ Сообщества и стран-членов ЕС для представления европейской исследовательской области миру.

Это будет достигаться посредством текущего диалога между всеми релевантными службами Комиссии, странами-членами и третьими странами-партнерами и затем через действия по координации совместных работ Сообщества и стран и по продвижению трансрегионального партнерства.

- Приоритеты действий

- выявление областей с потенциалом для усиления сотрудничества между и со странами-членами ЕС, ассоциированными странами-кандидатами и третьими странами-партнерами;
- создание сети национальных и международных совместных работ Сообщества;
- развитие, продвижение, организация и структуризация участия целевых стран INCO в работах Шестой Рамочной Программы, особенно по тематическим приоритетам;
- построение трансрегиональной сети (т.е. стран Средиземного моря, Балканских стран и стран СНГ) для исследовательских центров, как на тематической, так и географической основе;
- работы по развитию навыков, тренингу и повышению осведомленности;
- оценка систем исследований третьих стран-партнеров и анализ сотрудничества между ЕС и этими странами с целью открытия европейской исследовательской области для остального мира;
- анализ сотрудничества в области науки и техники с третьими странами с позиции соответствия внешней политике Сообщества;
- определение схем всестороннего международного сотрудничества, включая внешнюю политику Сообщества и политику в области развития исследований и технологий.

Работы будут предприняты как Специальные меры по поддержке (SSA).

Как предусматривается в нескольких соглашениях о сотрудничестве в области науки и техники, оценка их влияния является условием их пролонгации. В этой связи также могут предусматриваться оценки сотрудничества на основе предполагаемых величин для возможности

заключения будущих соглашений. Будут использоваться соответствующие процедуры осуществления закупок и выдачи подрядов, как, например, специальные соглашения, присоединенные к рамочным контрактам.

## Информация по конкурсам

### D. Россия и другие страны СНГ

- 1) **Конкретная программа:** Интеграция и укрепление Европейской исследовательской области
- 2) **Тематический приоритет/Область:** Специальные мероприятия в поддержку международного сотрудничества - Россия и другие страны СНГ
- 3) **Название:** Специальные целевые исследовательские проекты (STREP) и координационная деятельность (CA) для России и других стран СНГ
- 4) **Идентификатор:** FP6-2003-INCO-Russia + NIS-1
- 5) **Дата опубликования<sup>1</sup>:** 17.12.2003
- 6) **Дата закрытия<sup>2</sup>:** 27.04.2004, в 17.00 (местное Брюссельское время)
- 7) **Общий бюджет:** 14 млн. евро €
- 8) **Область & инструменты:**

<b><u>Область</u></b>	<b><u>Инструменты<sup>3</sup></u></b>
См. разделы: D.1: Охрана окружающей среды D.2 Регулирование системы промышленного производства и коммуникаций D.3 Охрана здоровья	STREP <sup>4</sup> и CA

<sup>1</sup> Генеральный директор, ответственный за издание данного объявления может опубликовать его за один месяц вперед или после предусмотренной даты опубликования.

<sup>2</sup> Когда предусмотренная дата опубликования переносится вперед или назад, дата закрытия тоже переносится соответственно.

<sup>3</sup> STREP = Конкретный целевой исследовательский проект; CA = Координационная работа; SSA = Конкретная работа по поддержке

<sup>4</sup> Демонстрационные работы не предусматриваются

9) **Минимальное число участников**<sup>1</sup>:

STREP и СА	3 независимых юридических лица из 3 разных стран-членов ЕС или ассоциированных стран, минимум 2 страны-члена ЕС или ассоциированные страны-кандидата, + 3 независимых юридических лица из 3 округов России и других стран СНГ <sup>2</sup>
------------	--

10) **Ограничения к участию**: нет11) **Соглашение о консорциуме**: Участникам работ по развитию исследований и технологий рекомендуется заключить соглашение о консорциуме.12) **Процедура оценки**:

- Оценка придерживается одностадийной процедуры (2 этапа).
- для STREP: предложения оцениваются анонимно.
- для предложений СА анонимность не требуется.

13) **Оценочные критерии**:

- Согласно раздела 10.7 рабочей программы, критерии, указанные в Приложении В применяются в два этапа. Только те предложения, которые удовлетворяют соответственным пороговым величинам этапа 1, будут переданы на этап 2.
- Для STREP первый этап состоит из оценки научно-технического качества по 5 из 6 критериев (Научная оценка); второй этап состоит из оценки релевантности научным проблемам целевых стран, потенциального воздействия и баланса сотрудничества по 5 из 6 критериев (Региональная оценка).

<b><u>Специальные целевые исслед. проекты (STREP)</u></b>	<b><u>Пороговые величины</u></b>		<b><u>Вес</u></b>		
	<b>Этап 1</b>	<b>Этап 2</b>	<b>Этап 1</b>	<b>Этап 2</b>	<b>Итого</b>
Релевантность	4/5	4/5	25	75	100
Научно-техническое совершенство	4/5		100		100
Потенциальное воздействие		4/5		100	100
Качество консорциума	3/5	3/5	50	50	100
Качество управления	3/5	3/5	50	50	100
Мобилизация ресурсов	3/5	3/5	50	50	100

<sup>1</sup> MS = государство-член ЕС; AS (включая ACC) = ассоциированные государства, ACC = ассоциированные государства-кандидаты.

Любое юридическое лицо, организованное в государстве-члене ЕС или в ассоциированном государстве и образованное из требуемого числа участников может выступать единственным участником в не прямых действиях.

<sup>2</sup> Россия и другие страны СНГ определены в Приложении С рабочей программы. Россия может рассматриваться отдельно, но в данном случае минимум 3 разных партнера требуется из различных областей или округов России.

- Для Координационных работ первый этап включает оценку качества координации по 5 из 6 критериев (Научная оценка); второй этап состоит из оценки релевантности научным проблемам целевых стран, потенциального воздействия и равновесия сотрудничества по 5 из 6 критериев (Региональная оценка).

<u>Координационные работы (СА)</u>	<u>Пороговые величины</u>		<u>Вес</u>		
	Этап 1	Этап 2	Этап 1	Этап 2	Итого
Критерии					
Релевантность	4/5	4/5	25	75	100
Качество консорциума	4/5		100		100
Потенциальное воздействие		4/5		100	100
Качество консорциума	3/5	3/5	50	50	100
Качество управления	3/5	3/5	50	50	100
Мобилизация ресурсов	3/5	3/5	50	50	100

- Для обоих инструментов общая пороговая величина составляет 20 из 30.
- 14) **Время индикационной оценки и выбора:**
- Результаты оценки: будут представлены приблизительно в течение 5 месяцев после даты окончания принятия предложений.
  - Подписание контракта: планируется, что первые контракты по данному конкурсу вступят в действие через 9 месяцев после даты окончания принятия предложений.

#### D. Россия и другие страны СНГ

- 1) **Конкретная программа:** Интеграция и укрепление Европейской исследовательской области
- 2) **Тематический приоритет/Область:** Специальные мероприятия в поддержку международного сотрудничества - Россия и другие страны СНГ
- 3) **Название:** Специальные меры по поддержке (SSA) для России и других стран СНГ
- 4) **Идентификатор:** FP6-2002-INCO-Russia+NIS/SSA-4
- 5) **Дата опубликования:** 17.12.2002
- 6) **Дата (-ы) закрытия:** 11.03.2003, 04.09.2003, 08.03.2004, 08.09.2004, 07.03.2005, 07.09.2005 and 06.03.2006, at 17.00 (местное Брюссельское время)
- 7) **Общий бюджет:** 0.9 млн. € на 2004 г. (т.е. 0.45 млн. на каждую из дат закрытия). Общий индикационный бюджет на 2005 и 2006 г.г. будет дан в периодических обновлениях рабочей программы.
- 8) **Область & инструменты:**

<b><u>Область</u></b>	<b><u>Инструменты</u></b> <sup>1</sup>
-----------------------	--

<sup>1</sup> STREP = Конкретный целевой исследовательский проект; СА = Координационная работа; SSA = Конкретная работа по поддержке

Вся Россия и другие страны СНГ	SSA
--------------------------------	-----

9) **Минимальное число участников**<sup>1</sup>:

<b><u>Инструмент</u></b>	<b><u>Минимальное число</u></b>
SSA	1 юридическое лицо

10) **Ограничения к участию**: нет11) **Соглашение о консорциуме**: От участников работ по развитию исследований и технологий не требуется заключение соглашения о консорциуме.12) **Процедура оценки**:

- Оценка придерживается одностадийной процедуры
- Предложения не оцениваются анонимно.

13) **Оценочные критерии**: см. Приложение В рабочей программы для подходящих критериев (включая отдельный вес и пороговые величины и общую пороговую величину) по каждому инструменту.14) **Время индикационной оценки и выбора**:

- Результаты оценки: будут представлены приблизительно в течение 2 месяцев после даты окончания принятия предложений.
- Подписание контракта: планируется, что первые контракты по данному конкурсу вступят в действие через 6 месяцев после даты окончания принятия предложений.

**Е. Усиление координации с другими инструментами иностранных стратегий и определение приоритетов исследований**1) **Конкретная программа**: Интеграция и укрепление Европейской исследовательской области2) **Тематический приоритет/Область**: Конкретные мероприятия в поддержку международного сотрудничества – Многосторонняя координация национальных стратегий и работ по развитию исследований и технологий3) **Название**: Специальные меры по поддержке (SSA) для многосторонней координации национальных стратегий и работ по развитию исследований и технологий4) **Идентификатор**: FP6-2002-INCO-COMultilatRTD/SSA-55) **Дата опубликования**: 17.12.20026) **Даты закрытия**: 11.03.2003, 04.09.2003, 08.03.2004, 08.09.2004, 07.03.2005, 07.09.2005 and 06.03.2006, at 17.00 (местное Брюссельское время)7) **Общий бюджет**: 1.5 млн. € на 2004 г. (т.е. 0.75 млн. на каждую из дат закрытия). Общий индикационный бюджет на 2005 и 2006 г.г. будет дан в периодических обновлениях рабочей программы.8) **Область & инструменты**:

<b><u>Область</u></b>	<b><u>Инструменты</u></b> <sup>1</sup>
-----------------------	--

<sup>1</sup> MS = государство-член ЕС; AS (включая ACC) = ассоциированные государства, ACC = ассоциированные государства-кандидаты. СНГ определены в Приложении С рабочей программы.

Вся область E	SSA
---------------	-----

9) **Минимальное число участников**<sup>2</sup>:

<b><u>Инструмент</u></b>	<b><u>Минимальное число</u></b>
SSA	1 юридическое лицо

10) **Ограничения к участию**: нет

11) **Соглашение о консорциуме**: От участников работ по развитию исследований и технологий не требуется заключение соглашения о консорциуме.

12) **Процедура оценки**:

- Оценка придерживается одностадийной процедуры
- Предложения не оцениваются анонимно.

13) **Оценочные критерии**: см. Приложение В рабочей программы для подходящих критериев (включая отдельный вес и пороговые величины и общую пороговую величину) по каждому инструменту.

14) **Время индикационной оценки и выбора**:

- Результаты оценки: будут представлены приблизительно в течение 2 месяцев после даты окончания принятия предложений.
- Подписание контракта: планируется, что первые контракты по данному конкурсу вступят в действие через 6 месяцев после даты окончания принятия предложений.

## 10.7 Дополнительная информация о процедуре оценки

Следующая процедура используется при оценке "**Специальных мероприятий в поддержку международного сотрудничества**" (INCO).

Предложения по Специальным целевым исследовательским проектам (STREP) и Координационной деятельности (CA) оцениваются в два этапа:

### *Этап 1: Научная оценка*

На данном этапе идет оценка по всем релевантным критериям и в частности оценивается научно-техническое качество предложения. Она выполняется экспертами из любой страны, компетентными по тематическим областям. По результатам оценки, на второй этап попадают только те предложения, которые удовлетворяют соответствующим пороговым величинам.

### *Этап 2: Региональная оценка*

На данном этапе выполняется оценка релевантности предложения конкретным проблемам целевых стран, потенциального воздействия результатов в затрагиваемых регионах, а также баланса и качества сотрудничества/партнерства как внутри консорциума, так и в отношении управления. Она выполняется экспертами, компетентными в научной стратегии из различных целевых регионов: развивающиеся страны (Африка, страны Карибского моря и Тихого

<sup>1</sup> STREP = Конкретный целевой исследовательский проект; CA = Координационная работа; SSA = Конкретная работа по поддержке.

<sup>2</sup> MS = государство-член ЕС; AS (включая ACC) = ассоциированные государства, ACC = ассоциированные государства-кандидаты. Целевые страны INCO определены в приложении С рабочей программы.

океана, Азия, Латинская Америка), страны Средиземного моря, Западные Балканы, Россия и другие страны СНГ.

Весовые и пороговые величины применяются в соответствии с таблицами, приведенными ниже. Общая пороговая величина 20 из 30 используется для обоих инструментов. Только те предложения, которые удовлетворяют всем пороговым величинам (научным, региональным, а также общей пороговой величине), вероятно, будут оставлены для потенциального финансирования.

<u>Конкретные целевые исслед. проекты (STREP)</u>	<u>Пороговые величины</u>		<u>Вес</u>		
	Этап 1	Этап 2	Этап 1	Этап 2	Итого
Релевантность	4/5	4/5	25	75	100
Научно-техническое совершенство	4/5		100		100
Потенциальное воздействие		4/5		100	100
Качество консорциума	3/5	3/5	50	50	100
Качество управления	3/5	3/5	50	50	100
Мобилизация ресурсов	3/5	3/5	50	50	100

<u>Координационные работы (CA)</u>	<u>Пороговые величины</u>		<u>Вес</u>		
	Этап 1	Этап 2	Этап 1	Этап 2	Итого
Релевантность	4/5	4/5	25	75	100
Качество консорциума	4/5		100		100
Потенциальное воздействие		4/5		100	100
Качество консорциума	3/5	3/5	50	50	100
Качество управления	3/5	3/5	50	50	100
Мобилизация ресурсов	3/5	3/5	50	50	100

По некоторым критериям выполняется как научная, так и региональная оценка:

- По критерию "релевантности" научная оценка проверяет, отвечает ли предложение сфере охвата конкурса, а региональная оценка сосредоточена на релевантности предложения конкретным проблемам целевых стран.
- По критерию "качества консорциума" научная оценка определяет научный потенциал всех участников, их обязательства и пригодность для выполнения задач в целом, а региональная оценка сосредоточена на качестве локальных ресурсов и людских ресурсов и на балансе внутри партнерства и распределении рабочей нагрузки.
- По критерию "качество управления" научная оценка определяет качество управления проектом в целом, включая управление знаниями и интеллектуальной собственностью, в то вре-

мя как региональная оценка сосредоточена на балансе во внутренних структурах консорциума для принятия решений и управления знаниями.

- По критерию "мобилизация ресурсов" научная оценка определяет соответствие и интеграцию ресурсов, а также обоснованность финансового плана в целом, а региональная оценка сосредоточена на способности предложения мобилизовать и интегрировать научный потенциал участников из целевых стран.

- **Данная процедура оценки не применяется к Специальным действиям по поддержке.**

## ПРИЛОЖЕНИЕ 1. ФОРМЫ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ

Часть А предложения на конкурс, для каждого инструмента свои административные формы и руководства по заполнению (см. все информационные материалы по теме «Устойчивое развитие, глобальные изменения и экосистемы» находятся по адресу [http://fp6.cordis.lu/fp6/call\\_details.cfm?CALL\\_ID=78](http://fp6.cordis.lu/fp6/call_details.cfm?CALL_ID=78))

Часть В представляет описание проекта.

Proposal Number		Proposal Acronym	
<b>GENERAL INFORMATION ON THE PROPOSAL</b>			
<i>Proposal Title (max. 200 char.)</i>			
<i>Duration in months</i>		<i>Call (part) identifier</i>	
<i>Activity code(s) most relevant to your topic</i>			
<i>Keyword code 1</i>			
<i>Keyword code 2</i>			
<i>Keyword code 3</i>			
<i>Free keywords</i>			
<i>Abstract (max. 2000 char.)</i>			

# Proposal Submission Forms



EUROPEAN COMMISSION

6<sup>th</sup> Framework Programme for Research, Technological Development and Demonstration

## Integrated Project

# A2

Proposal Number		Proposal Acronym	
<b>INFORMATION ON PARTICIPANTS</b>			
Participant number			
<b>Participant organisation</b>			
Organisation legal name			
Organisation short name			
Legal address			
PO Box		Postal Code	Cedex
Street name and number			
Town		Country	
Internet homepage			
Activity Type HE, RES, IND, OTH		Legal Status GOV, INO, JRC, PUC, PRC, EEIG, PNP	
If Legal Status "PRC", specify			
Is the organisation a Small or Medium-Sized Enterprise (SME)?			YES/NO
Are there dependencies between the organisation and (an)other participant(s) ?			YES/NO
If yes, participant number		If yes, participant short name	
Character of dependence SG, CLS, CLB			
If yes, participant number		If yes, participant short name	
Character of dependence SG, CLS, CLB			
If yes, participant number		If yes, participant short name	
Character of dependence SG, CLS, CLB			
<b>Person in charge</b>			
Name		First name(s)	
Title		Sex: Female=F, Male=M	
Department/Faculty/Institute/ Laboratory name			
Address (if different from above)			
PO Box		Postal Code	Cedex
Street name and number			
Town		Country	
Phone 1		Phone 2	
e-mail		Fax	
Previously submitted similar proposals or signed contracts?			YES/NO
If yes, programme name(s) and year			
If yes, proposal number(s) or contract number			

For a proposal to be considered as complete, all questions must be answered. If a field is not applicable to you, please enter -.

<i>Proposal Number</i>		<i>Proposal Acronym</i>	
------------------------	--	-------------------------	--

*Financial Information (Integrated Project)*

<i>Partici pant n°</i>	<i>Cost model</i>	<i>RTD and innovation-related activities</i>		<i>Demonstration activities</i>		<i>Training activities</i>		<i>Consortium management</i>		<i>Total</i>	
		<i>Costs (€)</i>	<i>Requested grant to the budget (€)</i>	<i>Costs (€)</i>	<i>Requested grant to the budget (€)</i>	<i>Costs (€)</i>	<i>Requested grant to the budget (€)</i>	<i>Costs (€)</i>	<i>Requested grant to the budget (€)</i>	<i>Costs (€)</i>	<i>Requested grant to the budget (€)</i>
1											
<i>(Sub)-total(€)</i>											

*Please use additional copies of form A3 if the number of lines is not sufficient*

## **Инструкции по подготовке предложения в Части В**

Специальные меры поддержки в рамках Специфических мер INCO

В дополнение к детальной технической информации, представленной в Части В, предложения должны также содержать Часть А, содержащую базовую информацию по предложению и консорциуму. Формы Части А приведены выше. Неполные предложения не принимаются и не рассматриваются.

**Специальные меры поддержки (SSA)** описаны в Специфических Мерах в поддержку Рабочей Программы международного сотрудничества (Специфические меры INCO), а их детальные характеристики и применимость в программе FP6 приведены на сайте: <http://www.cordis.lu/fp6/instruments.htm>.

### **Титульный лист**

Полное название предложения  
Акроним предложения  
Дата подготовки  
Тип инструмента  
В данном случае: SSA  
Список участников во главе с координатором  
Фамилия и имя координатора  
Название организации координатора  
e-mail координатора  
Факс координатора

### **Страница содержания**

Приводится список содержащихся материалов

### **Страница резюме**

Полное название предложения  
Акроним предложения  
Стратегические цели (если их больше одной, приведите их, начиная с наиболее важной)  
Резюме предложения  
Скопированное из Части А (включая английскую версию).

### **В 1. Цели предлагаемого проекта**

Опишите цели предлагаемого проекта. Цели должны быть измеримыми и проверяемыми. Прогресс в процессе реализации проекта будет оцениваться в сравнении с заявленными целями (рекомендованный объем – 1 стр.)

### **В.2. Соответствие целям специфических мер INCO**

Опишите каким образом цели проекта вносят вклад в научные, технические, социальные и политические цели и нужды специфических мер INCO, включая региональное и глобальное измерения (рекомендованный объем - 2 стр.)

### **8.3. Потенциальное воздействие**

Опишите воздействие предлагаемых действий поддержки в избранной области. Опишите планы использования и распространения и покажите, что они обеспечат оптимальное использование результатов за пределами круга участников этих действий. Опишите стратегическое воздействие предлагаемой меры на уровне третьей страны. Опишите также, какой вклад внесет она в политику ЕС, т.е. развитие сотрудничества и внешние связи (рекомендованный объем – 3 стр.)

### **8.4. Консорциум и ресурсы проекта**

Опишите роли участников и специфические навыки. Покажите, насколько участники подготовлены к выполнению возложенной на них задачи, как они могут взаимно дополнять друг друга для производства добавленной ценности. Опишите человеческие и материальные ресурсы, используемые для выполнения проекта; покажите адекватность общего финансового плана (рекомендованный объем - 3стр.)

### **8.5. Управление проекта**

Опишите организацию, управление и структуру принятия решений в рамках проекта. Опишите план управления знаниями, интеллектуальной собственностью и другие действия в рамках проекта (рекомендованный объем – 2 стр.)

### **8.6. Рабочий план**

Этот раздел детально описывает работу по достижению поставленных целей (рекомендованный объем - 5стр., включая три таблицы). Во введении следует объяснить структуру рабочего плана и как этот план будет способствовать достижению целей. План должен быть разбит по видам деятельности: вспомогательные действия и управленческие действия. В рамках каждого вида деятельности рабочий план должен включать:

- введение в рабочий план - поясняющее структуру плана и общую методику достижения целей;
- планирование работ, показывающее очередность и время их выполнения (график Ганта или подобный ему).

Рабочий план должен содержать проверяемый конечный результат (важные вехи). План должен быть достаточно детальным для его проверки Комиссией.

### **8.7. Другие проблемы**

Если предмет предложения связан с этическими проблемами или проблемой пола, последние должны быть приняты во внимание; укажите, какие национальные и международные акты применимы и объясните, как они будут использоваться. Покажите потенциальные этические эффекты от использования результатов проекта. Имеются ли другие проблемы, относящиеся к политике ЕС, и как они принимаются в расчет. Демонстрируйте готовность взаимодействовать за пределами проекта, распространяя знания и расширяя общественную осведомленность для достижения более широких целей; если можно, свяжите эти действия с образованием на всех уровнях (объем не рекомендован и зависит от количества проблем).

**В.4.1. Резюме описания рабочего плана (на весь срок действия проекта)**

Рабочий план	Дата начала реализации проекта
Участник id	
Количество чел/мес на участника	
Цели	
Описание работ	
Ресурсы	
Результаты	

**В.4.2. Список рабочих планов (на весь срок действия проекта)**

Планирование работ	Список рабочих планов	Ведущий контрактор	Чел/мес	Начальный месяц	Конечный месяц	Результаты

**В.4.3. Список результатов (на весь срок действия проекта)**

Номер результата	Название результата	Дата представления результата	Тип представления результата <sup>12</sup>	Уровень распространения <sup>13</sup>

---

<sup>12</sup> Покажите тип представления, используя следующие коды

R - отчет

P - прототип

D - демонстратор

O - другие

<sup>13</sup> Укажите уровень распространения, используя следующие коды:

публичный,

ограниченный для участников других программ (включая органы Комиссии),

ограниченный для группы, определенной консорциумом (включая органы Комиссии),

конфиденциальный, только для членов консорциума (включая органы Комиссии).

### В.4.1. Итоговая сводка описаний рабочих планов (полная продолжительность проекта)

<b>Рабочий план</b>		<b>Дата начала или стартовое событие</b>				
<b>Участник</b>						
<b>Человека-месяцы участника:</b>						

#### Objectives Цели

Objective of WP-1 is to disseminate information on all aspects of FP6 in Central Asian countries.

#### Описание работы

Dissemination of information is comprised of a set of actions, including establishment of basal information (with translation of all information materials into Russian as widespread language in Central Asia) and, next, its continuous updating, database replenishment and organization of information exchange between Central Asian countries and between Central Asia and European Union on the basis of national Focal Points and established client database.

#### Получаемые результаты

Dissemination of information on all aspect of FP6 through publication of Information-Consulting Center bulletin on FP6 and special thematic collections, development and maintenance of project web-site and enlargement of information network in CAR.

#### Этапы работы <sup>14</sup> и ожидаемые результаты

1. Publication of Information-Consulting Center bulletin on FP6.
2. Publication of special thematic collections.
2. Development and maintenance of project web-site.

---

<sup>14</sup> Milestones are control points at which decisions are needed; for example concerning which of several technologies will be adopted as the basis for the next phase of the project.